

Цзи Ран чувствовал, что самым страшным была не смерть и его дальнейшее переселение в древние времена, а быть мужчиной в накидке и с короной феникса на голове*, сидящим в свадебном паланнике.

(*Наряд богатых женщин в старину, когда они выходили замуж)

Его собирались выдать замуж. Замуж за уродливую мемориальную табличку.

Все началось полмесяца назад.

Цзи Ран был выпускником агрономического факультета Гонконгского университета науки и технологий. После окончания университета он не остался в городе, чтобы заниматься исследованиями, а вернулся в свой родной город. Он взял подряд на землю и построил сельскохозяйственную базу. Взяв в руки мотыгу, он стал фермером.

И уже предвкушал успех... В результате, прежде чем он успел собрать урожай, его поразила молния, и он переселился во времена династии южных царств*.

(*Эпоха Южных династий - столица находилась на юге. (Сун (□□), Ци (□□), Лян (□□) и Чэнь (□□), 420—588 гг.))

Просто это переселение... Когда другие люди переселялись, даже если они не становились кем-то из царской семьи, они были молодыми мастерами богатой семьи, что тоже неплохо. Однако, когда он переселился, он оказался сиротой, чей отец умер, когда ему было три года, а мать - пять. Ему было не на кого положиться, а его тётя собиралась продать его работорговцу, но дедушка вовремя остановил её.

Позже, по инициативе старосты деревни, семья его дяди усыновила его. Сначала дядя и тётя не были согласны с этим, они без конца ходили к старосте устраивая шоу со слезами, заявляя что слишком бедны, чтобы растить ещё одного ребенка и поэтому в конце концов его дедушка достал деньги, которые он откладывал на покупку гроба, глаза супружеской пары расширились* и они позволили ему остаться.

(*При виде денег глаза раскрываются - быть жадным, алчным к деньгам, богатству)

Маленький хозяин, который встает раньше петуха и ложится позже собаки, выполняет больше работы, чем бык, и ест меньше кошки. Ни еды, ни тепла, лишь бесконечная работа, с перерывом на жареное мясо из побегов бамбука*. Он мастер, над которым издевались с детства.

(*Избивание палками, телесное наказание в воспитание детей)

Его двоюродные братья относились к нему как к слуге. Когда дела шли плохо, они сваливали

все свои ошибки на него.

Однажды Цзи Ран заболел после того, как его избили за оскорбление его младшего кузена Цзи Жу. Он не мог обратиться к врачу, он мог только лежать на кровати с высокой температурой, и в конце концов от этого умер. И тогда душа нынешнего Цзи Рана оказалась в его теле.

Хотя судьба предыдущего владельца этого тела была несчастной, Цзи Ран не чувствовал, что ему повезло больше. Он никогда не был сильным. После полумесяца в постели без достаточного количества еды, он с трудом смог выздороветь, но не успел он использовать навыки современного человека, как пришёл указ о его женитьбе, уничтожив все его планы.

Как мужчина, он должен не только выйти замуж за другого мужчину, но и тот, за которого он собирался выйти - покойник!

Может ли он отказаться? Нихрена*!

(*В оригинале "скала" □□ цензура для мата)

Если он откажется подчиниться, все его близкие родственники будут строго наказаны, не говоря уже о том, что сам он будет приговорен за непослушание к смертной казни. Так что его дядя и тётя никогда не позволят ему отказаться. Теперь, когда у них был шанс выпереть притащенную бутылку из-под масла*, получив при этом огромную сумму денег, почему они должны отказываться?

(*Обуза)

Чтобы предотвратить его побег, дядя и тётя добавляли ему очищающий кротон*, из-за чего у него крутило живот. В конце концов, он настолько ослаб, что мог только лежать в постели весь день, а когда в день свадьбы явились люди, чтобы забрать его, им пришлось нести его в свадебном паланкине.

(*Кротоновое семя, клещевина китайская. Является слабительным средством)

Держать мемориальную табличку во время церемонии посмертного бракосочетания было наполнено страданием. Даже оказавшись в комнате для новобрачных после окончания церемонии Цзи Ран все ещё не мог прийти в себя. Он мог описать своё состояние лишь одним словом - обескуражен!

"А-и-и!" Выдохнул Цзи Ран, обращаясь к парным свечам, "К черту свадьбу и брачную ночь. Мне сказали крепко держать мемориальную табличку в комнате новобрачных, ожидают ли они, что я завершу брак с призраком? К счастью я вышел за покойника, иначе мне пришлось бы подвергнуться нападению. Так что, я должен быть благодарен? Ну и ладно! Посмотрите на все эти продукты, я не должен позволить им пропасть. Этот господин голодал полмесяца, наконец-

то он сможет наесться. Коль на сегодня есть вино, сегодня же и пью допьяна*, а что случится завтра, будет завтра. Я не позволю ничему помешать мне насладиться моментом!

(*Жить, пока живётся; веселиться, пока есть возможность)

Успокоив себя, Цзи Ран почувствовал себя немного спокойнее. Закатав рукава, он сел на табурет, чтобы поесть.

На столе действительно была еда, но лишь символически. Небольшие тарелочки с арахисом, лонганами* и финиками, являлись пожеланиями ближайших родов. Лишь винный кувшин на этом столе выглядел привлекательно.

(*Фрукт, похожий на личи, имеет сферическую форму, с желтоватой/коричневой скорлупой, тонкой и гладкой текстурой, белой мякотью, прозрачным, сочным и сладким вкусом)

Цзи Ран почувствовал потребность выругаться. Он вышел замуж за мертвеца, будучи мужчиной, однако на столе стояла еда символизирующая пожелание скорейшего деторождения. Использовали ли люди в древние времена свои мозги?

Закончив жаловаться, он всё же опустошил стол, и, запив всё вином, вытер рукавом губы, падая на кровать не раздеваясь.

Он чувствовал себя сонным и уже собирался заснуть, когда внезапно почувствовал, что что-то тяжелое давит на его тело.

Цзи Ран действительно устал и хотел спать, поэтому он проигнорировал ситуацию, засыпая. Вскоре платье было сорвано с его тела, а штаны стащены. Спустя ещё некоторое время с поглаживанием и поцелуями его ноги были раздвинуты.

Когда в его тело ворвалось что-то инородное, Цзи Ран содрогнулся от боли, просыпаясь. Открыв глаза, он увидел давящего на него полупрозрачного обнаженного мужчину и услышал шлепающие звуки. Его мозг онемел от страха, а душа покинула тело.

Он хотел бороться, но, к ужасу, обнаружил, что не может двинуться с места. Ему хотелось громко кричать, но он мог лишь хрипеть. Все свечи в комнате были потушены. В тусклом лунном свете он мог лишь смутно разглядеть силуэт мужчины.

Как только акт был закончен, мужчина без сил прижал его к себе, его дыхание было холодным. Это, это... разве это черт возьми может быть секс с призраком?!

Думая об этом, Цзи Ран почувствовал, как волосы на его голове встали дыбом. И что пугало его ещё больше, так это то, что он вообще не мог контролировать свое собственное тело, он хотел плакать, но не мог выдавить ни слезинки.

П.п: В тексте достаточно много сленга, далее он будет сокращен.

Кротон - Semen Crotonis - семена применяются в качестве сильнодействующего лекарства, удаляющего скопление холода, застой жидкости и флегму. Наружно назначается при фурункуле, бородавке и дерматите, внутренне допустим прием только обезжиренного порошка.

枹 (bāshǔ), кротон - Название растения идет из княжество Ба и царство Шу (древняя Сычуань), внешне напоминает боб или фасоль. В традиционной китайской медицине плоды используются как лекарство (на вкус согревающее и терпкое) при запорах, для снятия отеков, тошноте. Растение является ядовитым и его следует использовать осторожно. Фото ниже:

<http://bllate.org/book/15887/1417690>